

## Консультация, поддержка и солидарность Beratung, Unterstützung und Solidarität

# empower

Консультации для жертв  
правого, расистского и  
антисемитского насилия

Beratung für Betroffene  
rechter, rassistischer  
und antisemitischer Gewalt

**empower** – консультационный пункт для жертв правого, расистского и антисемитского насилия.

Мы оказываем поддержку и проводим консультацию жертвам насилия, их родным, друзьям, а также свидетелям нападения или угрозы. После нападения или угрозы пострадавшие внезапно чувствуют себя вырванными из нормальной жизни. Зачастую они травмированы, испытывают страх, ярость и чувство неравенства, а также могут терять сознание. Какая поддержка может быть оказана в таких случаях, и какие шаги можно предпринять?

Как родные и друзья или общество могут помочь в столь сложной ситуации?

### Спектр нашей помощи

- Консультации и оказание моральной поддержки
- Помощь в принятии решения при планировании дальнейших действий
- Рекомендации по юридическим вопросам
- Помощь в поиске адвоката
- Сопровождение при посещении государственных учреждений, полиции и суда
- Содействие в поиске терапевтических и врачебных услуг

- Консультации по вопросам финансовой поддержки (получение финансовой помощи для возмещения судебных издержек, получение компенсаций)

### Наш стиль работы

В центре нашего внимания – ситуация и ее восприятие жертвами насилия. Наши консультации конфиденциальны и направлены на защиту интересов пострадавших. Они проводятся бесплатно по месту жительства. Наша деятельность не зависит от органов государственной власти. При желании мы работаем анонимно.

Мы предлагаем нашу помощь на разных языках. При необходимости привлекаются переводчики.

При желании, посредством общественной деятельности и местного ходатайства, возможна поддержка претензий пострадавших и инициализация процессов солидарности.

Мы стремимся к созданию демократического, свободного, солидарного общества. Мы выступаем за признание и равные условия доступа всех людей к общественным ресурсам без насилия.

**empower** ist eine Beratungsstelle für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt.

Wir unterstützen und beraten Betroffene und auch deren Angehörige, Freund\_innen sowie Zeug\_innen eines Angriffs oder einer Bedrohung. Nach einem Angriff oder einer Bedrohung werden Betroffene plötzlich aus ihrem Alltag gerissen. Sie sind häufig verletzt, verängstigt oder wütend und machen die Erfahrung von Ohnmacht und Ungleichheit.

### Was können wir anbieten?

- Beratung und emotionale Unterstützung
- Entscheidungshilfen zum weiteren Vorgehen
- Hinweise zu juristischen Möglichkeiten
- Unterstützung bei der Suche nach Rechtsanwält\_innen
- Begleitung zu Behörden, Polizei und Gericht
- Vermittlung von therapeutischen und ärztlichen Angeboten
- Beratung zu finanzieller Unterstützung (Prozesskostenhilfe, Entschädigungszahlungen)

### Wie arbeiten wir?

Im Zentrum unserer Arbeit stehen die Situation und Perspektive der Betroffenen.

Unsere Beratungen sind vertraulich und parteilich, kostenlos und vor Ort. Wir arbeiten unabhängig von Behörden und auf Wunsch anonym.

Das Beratungsangebot ist mehrsprachig. Bei Bedarf werden Sprachmittler\_innen hinzugezogen.

Auf Wunsch werden durch Öffentlichkeitsarbeit und lokale Intervention die Forderungen von Betroffenen unterstützt und Solidarisierungsprozesse gefördert.

Unser Ziel ist eine demokratische, emanzipatorische und solidarische Gesellschaft.

Uns geht es um Anerkennung und gleichberechtigte Zugangsbedingungen aller zu gesellschaftlichen Ressourcen, frei von Gewalt.

## empower Beratung für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt

Arbeit und Leben Hamburg e.V.  
Besenbinderhof 60  
20097 Hamburg

Telefon 040 284016-66 | 040 284016-67  
empower@hamburg.arbeitundleben.de  
www.hamburg.arbeitundleben.de/empower

empower ist ein Projekt von Arbeit und Leben Hamburg. Im Rahmen des Bundesprogramms »Demokratie leben!« wird es gefördert durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und die Freie und Hansestadt Hamburg.